



DCH 300  
DCH 300-X

한국어



# 1 문서 관련 기재사항

## 1.1 본 문서에 대해

- 처음 사용하기 전에 본 문서 전체를 읽으십시오. 안전하게 작업하고 문제 없이 취급하기 위한 전제가 됩니다.
- 본 문서 및 제품에 나와 있는 안전 지침 및 경고 지침에 유의하십시오.
- 항상 제품에 있는 사용 설명서를 잘 보관하고 제품은 반드시 본 지침과 함께 다른 사람에게 전달하십시오.

## 1.2 기호 설명

### 1.2.1 경고사항

본 제품을 다루면서 발생할 수 있는 위험에 대한 경고사항. 다음과 같은 시그널 워드가 사용됩니다.



**위험**

위험!

- ▶ 이 기호는 직접적인 위험을 표시합니다. 만약 지키지 않으면 심각한 부상을 당하거나 사망할 수도 있습니다.



**경고**

경고!

- ▶ 이 기호는 잠재적인 위험을 표시합니다. 만약 지키지 않으면 심각한 부상을 당하거나 사망할 수도 있습니다.



**주의**

주의!

- ▶ 이 기호는 특별히 중요한 안전상의 주의사항을 표시합니다. 만약 지키지 않으면, 심각한 부상 또는 물적 손실을 입을 수 있습니다.

### 1.2.2 문서에 사용된 기호

본 문서에서 사용되는 기호는 다음과 같습니다.

	사용하기 전에 사용설명서를 읽으십시오.
	적용 지침 및 기타 유용한 사용정보
	재사용이 가능한 자재 취급방법
	전기 기기 및 배터리를 일반 가정의 쓰레기처럼 폐기해서는 안 됨

### 1.2.3 그림에 사용된 기호

다음과 같은 기호가 그림에 사용됩니다.

	이 숫자는 본 설명서의 첫 부분에 있는 해당 그림을 나타냅니다.
	매겨진 숫자는 작업 단계의 순서를 나타내며, 텍스트에 매겨진 작업 단계와 차이가 있을 수 있습니다.
	항목 번호는 개요 그림에서 사용되며, 제품 개요 단락에 나와 있는 기호 설명 번호를 나타냅니다.
	이 표시는 제품을 다룰 때, 특별히 주의할 사항을 나타냅니다.
	무선 데이터 전송

## 1.3 제품 관련 기호

### 1.3.1 제품에 사용된 기호

다음과 같은 기호가 제품에 사용됨:

	보호 등급 II (이중 절연)
	직경
n	회전 속도 측정기
/min	분당 회전수
	교류
	무선 통신
	보안경 착용

#### 1.4 제품 정보

Hilti 제품은 전문가용으로 설계되어 있으며, 허가받은 자격을 갖춘 작업자만 조작, 정비 및 수리할 수 있습니다. 이 기술자는 발생할 수 있는 위험에 대해 특별 교육을 받은 상태여야 합니다. 교육을 받지 않은 사람이 제품을 부적절하게 취급하거나 규정에 맞지 않게 사용할 경우에는 기기와 그 보조기구에 의해 부상을 당할 위험이 있습니다.

형식 명칭 및 일련 번호는 형식 라벨에 제시되어 있습니다.

- ▶ 일련 번호를 다음의 표에 옮기십시오. 대리점 또는 서비스 센터에 문의할 경우 제품 제원이 필요합니다.

##### 제품 제원

다이아몬드 절단 기기	DCH 300   DCH 300-X
세대	01
일련 번호	

#### 1.5 적합성 선언

퍼사는 전적으로 책임을 지고 여기에 기술된 제품이 통용되는 기준과 규격에 일치함을 공표합니다. 적합성 증명서 사본은 본 문서 끝 부분에서 확인할 수 있습니다.

기술 문서는 이곳에 기술되어 있습니다.

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

## 2 안전

### 2.1 전동공구에 대한 일반적인 안전상의 주의사항

**⚠ 경고 모든 안전상의 주의사항과 지침을 읽으십시오. 안전상의 주의사항과 지침을 준수하지 않을 경우, 화재 위험이 있으며 갑작스러운 전기쇼크/또는 중상을 입을 수 있습니다.**

앞으로 모든 안전상 주의사항과 지침을 보관하십시오.

안전상 주의사항에서 사용되는 "전동 공구"라는 개념은 전원에 연결하여 사용하는 전동 공구(전원 케이블 있음)와 배터리를 사용하는 전동 공구(전원 케이블 없음)를 의미합니다.

#### 작업장 안전수칙

- ▶ 작업장을 항상 깨끗이 하고 조명이 잘 들도록 하십시오. 어수선한 작업환경 또는 어두운 작업장은 사고를 초래할 수 있습니다.
- ▶ 인화성 액체, 가스 또는 먼지가 있어 폭발 위험이 있는 환경에서는 전동공구를 사용하지 마십시오. 전동공구는 먼지나 증기를 점화시킬 수 있는 스파크를 일으킵니다.
- ▶ 전동공구를 사용할 때, 어린이들이나 다른 사람들이 작업장에 접근하지 못하도록 하십시오. 다른 사람의 방해로 인해 기기를 통제하기 어렵습니다.

#### 전기에 관한 안전수칙

- ▶ 전동공구의 전원 플러그가 소켓에 잘 끼워져야 합니다. 플러그를 절대 변형시켜서는 안됩니다. 접지된 전동공구와 함께 아답타 플러그를 사용하지 마십시오. 변형되지 않은 플러그와 적합한 소켓을 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ 파이프, 히터, 전기레인지, 냉장고와 같은 접지 표면에 신체 접촉을 피하십시오. 신체에 닿을 경우 감전될 위험이 높습니다.
- ▶ 전동공구가 비에 맞지 않도록 하고 습한 장소에 두지 마십시오. 전동공구에 물이 들어가면 감전될 위험이 높습니다.

- ▶ 케이블만 잡고 전동공구를 운반하거나 걸어 놓아서 는 안되며, 소켓에서 전원 플러그를 빼낼 때 케이블만 잡은 채로 빼내지 마십시오. 전원 케이블이 열, 오일, 날카로운 모서리 또는 기기의 가동부위에 접촉하지 않도록 주의하십시오. 손상되거나 영긴 전원 케이블은 감전 위험을 높입니다.
- ▶ 실외에서 전동공구를 이용하여 작업할 때, 실외용으로 승인된 연장 케이블만 사용하십시오. 실외용 연장 케이블을 사용하면 감전의 위험을 줄여줍니다.
- ▶ 전동공구를 습한 환경에서 사용하는 것을 피할 수 없을 경우, 누전 차단기를 사용하십시오. 누전 차단기를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

#### 사용자 안전수칙

- ▶ 신중하게 작업하십시오. 작업에 정신을 집중하고 전동공구를 사용할 때 경솔하게 행동하지 마십시오. 피곤하거나 항정신성 약물, 술 또는 약물 복용시에는 전동공구를 사용하지 마십시오. 전동공구 사용 시 이에 유의하지 않을 경우 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
- ▶ 안전 장비를 갖추고 보안경을 착용하십시오. 전동공구의 종류와 사용에 따라, 먼지 보호 마스크, 미끄럼 방지용 안전 신발, 안전모 또는 귀마개 등과 같은 안전한 보호장비를 착용하면 부상의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ 실수로 기기가 작동하지 않도록 주의하십시오. 전동공구를 전원 그리고/또는 배터리에 연결하기 전, 보관 또는 운반 전에 전동공구가 스위치 OFF 상태인지 확인하십시오. 전동공구 운반 시 스위치가 손가락을 대거나 스위치가 켜진 상태에서 전원을 연결하면 사고를 유발할 수 있습니다.
- ▶ 전동공구의 스위치를 켜기 전, 조정공구 또는 렌치를 제거하십시오. 기기 회전부에 남아있는 공구나 렌치로 인해 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 작업 시 비정상적인 자세는 피하십시오. 안전한 작업자세가 되도록 하고, 항상 균형을 유지하십시오. 이렇게 하여 예기치 않은 상황에서도 전동공구를 잘 제어할 수 있습니다.
- ▶ 적합한 작업복을 착용하십시오. 헐렁한 복장이나 장식품을 착용하지 마십시오. 작동하는 기기 가동 부위에 머리, 옷 그리고 장갑이 가까이 닿지 않도록 주의하십시오. 헐렁한 복장, 장식품 혹은 긴 머리가 가동부위에 말려들어갈 수 있습니다.
- ▶ 먼지 제거장치나 수거장치를 설치할 수 있는 기기의 경우, 이 장치들이 연결되어 있는지 그리고 제대로 작동되는지를 확인하십시오. 먼지 포집장치 사용은 먼지로 인한 위험을 줄여줄 수 있습니다.

#### 전동공구의 취급과 사용

- ▶ 기기에 과부하가 걸리지 않도록 하십시오. 귀하의 작업에 적합한 전동공구를 사용하십시오. 적합한 전동공구를 사용하면, 지정된 성능 한도 내에서 더 효율적으로 안전하게 작업할 수 있습니다.
- ▶ 스위치가 고장난 전동공구는 사용하지 마십시오. 스위치가 작동되지 않는 전동공구는 위험하므로, 반드시 수리를 해야 합니다.
- ▶ 기기 세팅을 실행, 액세서리를 교환 또는 기기를 보관하기 전에 컨넥터를 전원소켓에서 그리고/또는 배터리를 기기에서 빼놓으십시오. 이러한 조치는 실수로 전동공구가 작동하지 않도록 방지합니다.
- ▶ 사용하지 않는 전동공구는 어린이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 기기 사용에 익숙치 않거나 또는 이 안전수칙을 읽지 않은 사람이 기기를 사용해서는 안됩니다. 비숙련자가 전동공구를 사용하면 위험합니다.
- ▶ 전동공구를 유의해서 관리하십시오. 기기의 가동 부위가 완벽하게 작동하는지, 끼어 있지 않은지, 혹은 부품이 손상되거나 파손되어 있어 전동공구의 기능을 저하시키지 않는지 점검하십시오. 기기 사용 전 손상된 부품을 수리하도록 하십시오. 제대로 관리되지 않은 전동공구는 많은 사고를 유발합니다.
- ▶ 절단기기는 날카롭고 깨끗하게 관리하십시오. 날카로운 절단면이 있고 잘 관리된 절단기기는 끼이는 경우가 드물고 조절하기도 쉽습니다.
- ▶ 본 지침에 따라 전동공구, 액세서리, 공구 비트 등을 사용하십시오. 이 때 작업 조건과 실시하려는 작업 내용을 고려하십시오. 원래 사용 분야가 아닌 다른 작업에 전동공구를 사용할 경우, 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.

#### 서비스

- ▶ 전동공구는 반드시 자격을 갖춘 전문 기술자에 의해 그리고 순정 대체부품만 이용하여 수리해야 합니다. 이렇게 하여 전동공구의 안전성을 계속해서 유지할 수 있습니다.

## 2.2 고속 절단기 사용을 위한 안전상의 주의 사항

- ▶ 전동 공구에 포함된 보호캡은 안전이 최대함으로 보장될 수 있도록 설치해야 합니다(즉, 가장 작은 연삭 부분이 열린 상태로 작업자에게 향함). 주변에 있는 사람들이 모두 회전하는 그라인딩 디스크로부터 멀리 떨어져도록 하십시오. 보호캡은 작업자를 파손된 부품과 그라인딩 엘리먼트의 접촉으로부터 보호해줍니다.
- ▶ 본 전동 공구에 결합되어 있는 보강형 커팅 디스크 또는 다이아몬드로 구성된 커팅 디스크를 사용하십시오. 액세서리는 전동 공구에 고정만 가능하기 때문에 안전한 사용은 보장되지 않습니다.
- ▶ 공구 비트에 허용되는 회전속도는 최소 전동 공구에 제시된 최고 회전속도 이상이어야 합니다. 허용 범위 보다 빠르게 회전하는 액세서리는 파손되거나 분리될 수 있습니다.
- ▶ 그라인딩 엘리먼트는 권장하는 용도로만 사용해야 합니다. 예: 어떠한 경우에도 커팅 디스크의 측면으로 그라인딩하지 마십시오. 커팅 디스크는 디스크의 모서리로 재료를 컷팅하도록 규정되어 있습니다. 이 그라인딩 엘리먼트의 측면에 작용하는 힘은 그라인딩 엘리먼트를 파손시킬 수 있습니다.

- ▶ 항상 선택한 그라인딩 디스크에 맞는 정확한 크기와 형태를 갖춘 손상되지 않은 고정 플랜지를 사용하십시오. 적합한 플랜지를 사용해야 그라인딩 디스크를 보호하고 그라인딩 디스크의 파손 위험을 감소시킵니다.
- ▶ 대형 전동 공구에서는 마모된 그라인딩 디스크를 사용하지 마십시오. 대형 전동 공구용 그라인딩 디스크는 소형 전동 공구의 고속 작업용으로 설계되어 있지 않으며, 파손될 수 있습니다.
- ▶ 공구 비트의 외경과 두께는 전동 공구의 치수 제원에 부합해야 합니다. 제원에 맞지 않는 공구 비트는 충분히 차폐 또는 제어할 수 없습니다.
- ▶ 그라인딩 디스크와 플랜지는 전동 공구의 연삭 스피들에 정확하게 맞아야 합니다. 전동 공구의 연삭 스피들에 정확하게 맞지 않는 공구 비트는 불규칙하게 회전하고 아주 강하게 진동하므로 사용자가 통제력을 잃을 수 있습니다.
- ▶ 손상된 그라인딩 디스크를 사용하지 마십시오. 사용하기 전에 항상 그라인딩 디스크의 파손 및 균열 여부를 확인하십시오. 전동 공구 또는 그라인딩 디스크가 떨어지면 손상 여부를 확인하고 손상되지 않은 그라인딩 디스크를 사용하십시오. 그라인딩 디스크를 점검한 후 설치했으면, 작업자와 그 주변 사람들이 회전하고 있는 그라인딩 디스크로부터 거리를 두게 한 뒤 기기를 1분 동안 최고 회전속도로 작동시키십시오. 손상된 그라인딩 디스크는 대부분 테스트 시간 동안 부러집니다.
- ▶ 개인 보호장비를 착용하십시오. 기기를 사용할 때마다 완벽한 안전 보호장비 또는 보안경을 착용하십시오. 먼지 보호 마스크, 귀마개, 보호장갑 또는 특수 보호복 착용은 연삭 및 자재 마립자로부터 사용자를 보호합니다. 작업 시 발생하는 이물질이 눈에 들어가지 않도록 하십시오. 먼지를 발생시키는 작업 시 방진 마스크 또는 보호 마스크를 반드시 착용해야 합니다. 장시간 심한 소음에 노출될 경우 청각을 상실할 수 있습니다.
- ▶ 다른 사람이 작업장에서 안전한 거리를 확보하고 있는지 유의하십시오. 작업장에 있는 모든 사람은 개인 보호장비를 착용해야 합니다. 공작물의 부품 파편 또는 파손된 공구 비트가 멀리까지 날아갈 수 있으므로 직접 작업장에 있지 않아도 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 공구 비트가 숨겨진 전선이나 기기 자체의 전원 케이블에 접촉할 수 있는 작업을 할 경우, 항상 기기의 절연된 손잡이 부분만 잡으십시오. 전류가 흐르는 전선과 접촉하면 전동 공구의 금속 부위를 통해 감전이 될 수도 있습니다.
- ▶ 전원 케이블을 회전하는 공구 비트로부터 멀리 두십시오. 기기에 대한 통제력을 상실할 경우, 전원 케이블이 분리되거나 손이나 팔이 회전하는 공구 비트에 빨려 들어갈 수 있습니다.
- ▶ 절대 공구 비트가 완전히 정지하기 전에 전동 공구를 내려놓지 마십시오. 회전하는 공구 비트가 표면에 닿으면 전동 공구의 통제력을 상실할 수 있습니다.
- ▶ 전동 공구를 운반하는 동안 작동시키지 않도록 하십시오. 의도하지 않게 옷이 회전하는 공구 비트에 말려 들어가면서 신체에 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 전동 공구의 환기 슬롯을 정기적으로 청소하십시오. 모터 블로어가 먼지를 하우징으로 끌어당기고 금속 먼지가 많이 축적되면 전기적 위험이 발생할 수 있습니다.
- ▶ 가연성 자재 근처에서 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스파크로 인해 가연성 물질이 연소될 수 있습니다.
- ▶ 액상 냉각제를 필요로 하는 공구 비트를 사용하지 마십시오. 물 또는 기타 액상 냉각제를 사용하면 감전을 일으킬 수 있습니다.

#### 반동 현상과 안전상의 주의사항

회전 중인 그라인딩 디스크가 끼이거나 블로킹될 경우, 급작스럽게 움직여서 반동을 일으키게 됩니다. 디스크가 끼이거나 블로킹될 경우, 회전 중인 공구 비트가 급작스럽게 멈추게 됩니다. 이로 인해 전동 공구가 제어력을 잃고 공구 비트의 회전 반대방향으로 가속됩니다.

예를 들어 그라인딩 디스크가 금속 제품에 끼이거나 블로킹될 경우, 금속 제품에 그라인딩 디스크가 걸려 디스크가 손상되거나 반동을 유발합니다. 그라인딩 디스크는 블로킹 위치에서 디스크의 작동 방향에 따라 사용자가 있는 방향 또는 반대방향으로 움직이게 됩니다. 이때 그라인딩 디스크가 파손될 수 있습니다.

반동은 전동 공구를 잘못 사용하거나 또는 결함으로 인해 발생합니다. 반동 현상은 다음과 같은 적절한 예방책을 통해 예방할 수 있습니다.

- ▶ 전동 공구를 확실하게 고정시키고 신체와 팔을 기기의 반동력을 억제할 수 있는 위치에 놓으십시오. 기기 작동시 반동력 또는 반동 토크에 대항하여 가능한 한 기기를 통제할 수 있도록, 보조 손잡이가 장착되어 있을 경우 항상 이를 사용하십시오. 작업자는 적합한 예방 대책으로 반동력과 반응력을 통제할 수 있어야 합니다.
- ▶ 절대로 회전하는 공구 비트에 손을 가까이 하지 마십시오. 반동 시 공구 비트가 작업자의 손 위로 튀어 올 수 있습니다.
- ▶ 회전하는 커팅 디스크의 앞 또는 뒤 영역에서 있지 마십시오. 반동으로 인해 전동 공구는 고정된 위치에서 그라인딩 디스크의 운동 방향과는 반대 방향으로 튀게 됩니다.
- ▶ 구석, 날카로운 모서리 등에서 작업할 때 특히 주의하십시오. 공구 비트가 공작물로부터 되튀거나 끼이지 않도록 하십시오. 회전하는 공구 비트는 구석, 날카로운 모서리에서 기울어지거나 튀어오를 경우, 고착되어 움직이지 않게 되기 쉽습니다. 이와 같은 현상이 통제력 상실 또는 반동의 원인이 됩니다.
- ▶ 체인 톱날 또는 치형 톱날 및 슬롯 폭이 10mm를 넘는 분할된 다이아몬드 디스크를 사용하지 마십시오. 이러한 공구 비트는 자주 반동을 일으키거나 또는 전동 공구에 대한 통제력 상실의 원인이 될 수 있습니다.
- ▶ 커팅 디스크가 블로킹되거나 너무 높은 압력을 받지 않도록 하십시오. 과도하게 깊이 절단하지 마십시오. 커팅 디스크의 과부하로 인해 디스크의 부하 및 블로킹 또는 기울기에 대한 민감도가 상승하여 반동되거나 그라인딩 엘리먼트가 파손될 수 있습니다.

- ▶ 커팅 디스크가 끼이거나 또는 작업이 중단될 경우, 기기를 차단하고 디스크가 정지할 때까지 그대로 두십시오. 여전히 작동하고 있는 커팅 디스크를 절단 부위에서 빼내려고 하지 마십시오. 반동이 일어날 수 있습니다. 끼임 현상의 원인을 확인하고 제거하십시오.
- ▶ 전동 공구가 공작물 안에 있을 경우, 전동 공구를 다시 켜지 마십시오. 조심스럽게 절단을 계속 진행하기 전에 먼저 커팅 디스크가 최고 회전속도에 도달하도록 하십시오. 그렇지 않을 경우 디스크가 인터록되고, 공작물로부터 튀어오르거나 또는 반동이 일어날 수 있습니다.
- ▶ 커팅 디스크의 끼임에 의한 반동의 위험을 최소화하기 위해 패널 또는 대형 공작물을 지지하십시오. 대형 공작물은 자체 중량으로 인해 휘어질 수 있습니다. 디스크 양쪽, 즉 절단 부위 근처와 가장자리 쪽에서 공작물을 받쳐줘야 합니다.
- ▶ 기존 벽이나 그 외 보이지 않는 영역에서 "플런징 절단" 시에 특히 주의하십시오. 플런징 커팅 디스크는 가스 라인 또는 워터 라인, 전기 배선 또는 다른 물체에서 절단 시 반동의 원인이 될 수 있습니다.

### 2.3 그 외의 안전상의 주의사항

#### 사용자 안전수칙

- ▶ 전원 케이블과 연장 케이블이 항상 기기 뒤쪽을 향하도록 하십시오. 이는 작업 중 케이블로 인해 걸려 넘어질 위험을 감소시킵니다.
- ▶ 천공 작업 시, 작업할 부분의 반대편을 잘 고정시키십시오. 천공 시 발생하는 분쇄물이 빠져 나오거나 또는 떨어지면서 다른 사람이 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 기술적 하자가 없는 상태에서만 제품을 사용하십시오.
- ▶ 어떠한 경우에도 기기를 변조 또는 개조하지 마십시오.
- ▶ 특히 디스크 교환, 보호캡 조정 및 깊이 게이지 설치 시 보호장갑을 착용하십시오.
- ▶ 가능하면 먼지 포집장치 및 적합한 이동식 먼지 흡입기를 사용하십시오. 납이 함유된 도료, 일부 목재, 콘크리트/조적벽돌/수정을 함유한 암석 및 금속과 같은 광물질로부터 나오는 먼지는 건강에 해로울 수 있습니다.
- ▶ 작업을 시작하기 전, 작업 시 발생하는 먼지의 위험 등급을 알아보십시오. 해당 국가의 먼지 방지 규정에 적합하며, 공식적으로 허용된 보호 등급의 산업용 진공 청소기만을 사용하십시오.
- ▶ 작업장을 잘 환기시키고 먼지의 종류에 따라 필요 시 보호마스크를 착용하십시오. 먼지를 흡입하거나 만질 경우, 사용자 또는 근처에 있는 사람에게 기관지 질병이나 알레르기 반응이 나타날 수 있습니다. 딱딱나무 입자 또는 너도밤나무 입자와 같은 특정 종류의 먼지는 특히 목재 처리용으로 사용되는 첨가제(크롬산염, 목재 부식 방지제)와 결합되면 암을 유발할 수 있습니다. 석면 함유 물질은 전문가만 취급할 수 있습니다.
- ▶ 건식 절단 작업을 위해 먼지 포집장치 없이 기기를 작동시킬 경우에는 가벼운 보호 마스크를 착용해야 합니다. 흡입 컨넥터 위의 플랩을 닫으십시오.
- ▶ 회전하는 부품에 접촉하지 않도록 하십시오 - 부상 위험! 기기를 작업장으로 가져온 후에 기기의 전원을 켜십시오.
- ▶ 손가락의 혈액순환이 잘 되도록 휴식시간 동안 손가락 운동을 하십시오. 장시간 작업하면 진동으로 인해 혈관 장애 또는 손가락, 손 및 손목의 신경 체계에 이상이 있을 수 있습니다.

#### 전기에 관한 안전수칙

- ▶ 작업을 시작하기 전에 금속 탐지기 등을 이용하여 작업장에 가려져 있거나 덮여 있는 전기 배선, 가스 파이프 그리고 하수도관이 있는지를 점검하십시오. 예를 들어 실수로 전기 배선을 손상시킨 경우, 기기 외부의 금속 부분에 전기가 흐를 수 있습니다.
- ▶ 작업하는 동안 전원 케이블이나 연장 케이블이 손상되었을 경우에는 절대로 케이블을 만지지 마십시오. 전원 플러그를 소켓에서 빼내십시오.
- ▶ 기기의 연결 케이블을 정기적으로 점검하고, 손상이 있을 경우 자격을 갖춘 전문 기술자가 교체하도록 하십시오.
- ▶ 연장 케이블을 정기적으로 점검하고, 손상되었을 경우 이를 교체하십시오.

#### 전동 공구의 취급과 사용

- ▶ 사용 중 발생하는 불꽃이 위험을 유발하지 않도록 하십시오. 이를 위해 보호캡을 정확하게 설치하십시오.
- ▶ 사용하기 전에 커팅 디스크를 정확하게 설치하여 고정하고, 커팅 디스크를 공회전속도에서 30초 동안 안전한 위치에서 작동시키도록 하십시오. 진동이 심하게 발생하고 다른 결함이 발견될 경우, 즉시 기기의 전원을 끄십시오. 이러한 상태가 될 경우, 원인 파악을 위해 전체 시스템을 점검하십시오.
- ▶ 기기가 격렬하게 또는 급작스럽게 시동되는 경우 기기를 사용하지 마십시오. 전자장치에 결함이 있을 수 있습니다. Hilti 서비스 센터에서 기기를 수리 받으십시오.
- ▶ 금속성 모재를 절단할 경우 흡입 컨넥터 위의 플랩을 닫으십시오.

벽의 홈 또는 다른 구조물에 드릴링 작업하는 것은 구조물의 안전에 영향을 미칠 수 있습니다(특히 보강철근 또는 부하지지요소 절단 시).

- ▶ 작업을 시작하기 전에 담당 엔지니어, 건축가 또는 담당 건축 감독에게 문의하십시오.
- ▶ 주의: 기계를 설치하고 직진 절단으로 공구가 변형되지 않도록 하십시오. 곡선 절단은 금지되어 있습니다.

- ▶ 커팅 디스크 측면에 힘을 가하지 않은 상태로 균일하게 힘을 주어 기기를 작동시키십시오. 기기는 항상 공작물에 직각으로 놓으십시오. 절단 과정 동안 측면 힘에 의해 또는 커팅 디스크의 절곡에 의해 절단 방향이 변경되지 않도록 하십시오. 커팅 디스크가 손상되거나 파손될 수 있습니다.
- ▶ 보호캡 없이는 절대 기기를 사용하지 마십시오.

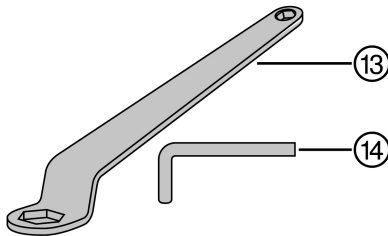
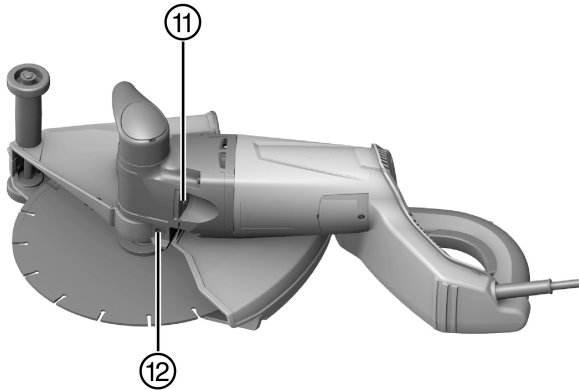
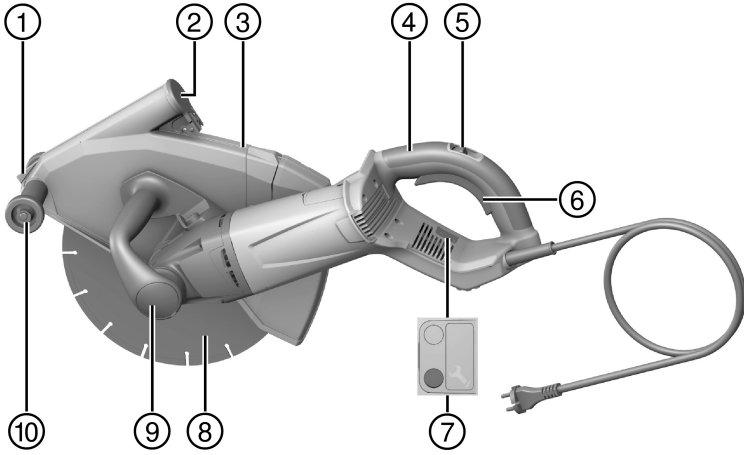
### 3 제품 설명

---

#### 3.1 제품 개요

DCH 300





- ① 절단 표시기
- ② 먼지 흡입관 커버
- ③ 보호캡
- ④ 뒤쪽 손잡이

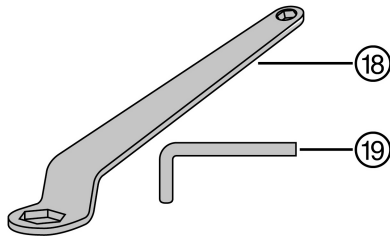
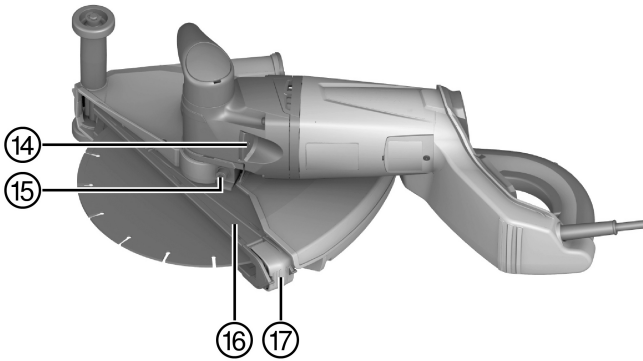
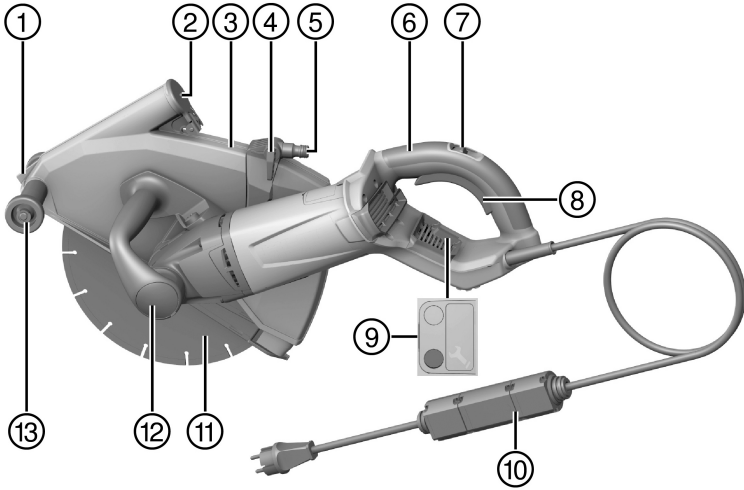
- ⑤ 스위치 ON 로크
- ⑥ ON/OFF 스위치
- ⑦ 서비스 표시기
- ⑧ 다이아몬드 커팅 디스크

- ⑨ 앞쪽 손잡이
- ⑩ 가이드 롤러
- ⑪ 스피들 잠금 버튼

- ⑫ 보호캡용 클램핑 볼트
- ⑬ 후크 렌치 SW 24/ SW 10
- ⑭ 알렌키 SW 6

## 3.2 제품 개요

DCH 300-X



- ① 절단 표시기
- ② 먼지 흡입관 커버
- ③ 보호캡
- ④ 용수 조절 밸브

- ⑤ 물 호스 연결부위
- ⑥ 뒤쪽 손잡이
- ⑦ 스위치 ON 로크
- ⑧ ON/OFF 스위치

- |                |                      |
|----------------|----------------------|
| ⑨ 서비스 표시기      | ⑮ 보호캡용 클램핑 볼트        |
| ⑩ 누전 차단기(PRCD) | ⑯ 깊이 게이지             |
| ⑪ 다이아몬드 커팅 디스크 | ⑰ 절단 깊이 슬라이더         |
| ⑫ 앞쪽 손잡이       | ⑱ 후크 렌치 SW 24/ SW 10 |
| ⑬ 가이드 롤러       | ⑲ 알렌키 SW 6           |
| ⑭ 스프링 잠금 버튼    |                      |

### 3.3 규정에 맞는 사용

#### DCH 300

기술된 제품은 전통식으로 구동되는 다이아몬드 절단 기기로, 다이아몬드 커팅 디스크와 함께 광물성 모재를 건식 절단하는 용도로 사용됩니다.

#### DCH 300-X

기술된 제품은 전통식으로 구동되는 다이아몬드 절단 기기로, 다이아몬드 커팅 디스크와 함께 경우에 따라 물을 이용하여 광물성 모재를 절단하는 용도로 사용됩니다.

광물성 모재를 건식 절단하려면 먼지 포집장치와 해당 필터(예: Hilti 범용 먼지 흡입기 VC 300-17 X)를 함께 사용해야 합니다.

정전기를 방지하기 위해 먼지 흡입기에 정전기 방지 흡인호스를 함께 사용해야 합니다.

그 외에도 금속성 모재 절단을 위해 물 없이도 레진 본드식 섬유 강화 커팅 디스크와 함께 본 제품을 사용할 수 있습니다. 이를 위해서는 특수 액세서리(플랜지 패키지, 직경 80 mm, 클램핑 플랜지 및 교체식 플랜지로 구성)가 필요합니다.

본 제품은 (반대방향으로) 미는 동작을 통해서만 작동할 수 있습니다.

제품은 형식 라벨에 제시되어 있는 전원전압 및 주파수로만 작동할 수 있습니다.

### 3.4 잘못 사용할 수 있는 경우

본 제품은 폭발 위험이 없는 환경에서만 작동할 수 있습니다.

본 제품은 황삭 또는 연삭 작업에 사용할 수 없습니다.

본 제품은 건강에 유해하거나 인화성이 높은 소재(예: 석면, 마그네슘, 목재) 가공에 사용할 수 없습니다.

#### DCH 300

본 제품은 물을 이용한 절단 작업에 사용할 수 없습니다.

### 3.5 시동 전류 제한

기기의 스위치ON 전류는 정격 전류의 몇 배에 달합니다. 전자식 시동 전류 제한 기능을 통해 전원 퓨즈가 작동하지 않을 정도로 스위치ON 전류가 감소합니다. 이를 통해 기기가 갑작스럽게 시동되는 일이 방지됩니다.

### 3.6 재시동 로크

전원이 차단되면 다이아몬드 절단 기기는 다시 자동으로 작동되지 않습니다. 먼저 ON/OFF 스위치를 풀었다가 약 1초 후에 다시 눌러야 합니다.

### 3.7 과부하 방지 전자장치

다이아몬드 절단 기기는 과부하 방지 전자장치가 장착되어 있어 전력 소비를 감시합니다.

예를 들어 과도한 접촉력으로 인해 모터의 전력 소비가 너무 높아지면, 과부하 방지 전자장치가 작동을 차단합니다.

기기의 전원을 다시 켜려면 ON/OFF 스위치에서 손을 떼었다가 다시 누르십시오.



전원이 꺼지지 않고 중단없이 작업이 진행되어야 합니다. 사용자는 접촉력을 줄이면 전원이 차단되는 것을 방지할 수 있습니다.

### 3.8 서비스 표시기

다이아몬드 절단 기기는 램프 신호가 있는 서비스 표시기가 장착되어 있습니다.

상태	의미
서비스 표시기가 적색으로 점등됨.	<ul style="list-style-type: none"> <li>서비스 받음 시점에 도달하였습니다. 다이아몬드 절단 기기는 표시기가 점등된 시점부터 자동으로 동력이 차단될 때까지 몇 시간 정도 더 작동시킬 수 있습니다.</li> <li>항상 제품 작동이 가능하도록 제품을 적시에 Hilti 서비스 센터로 가지고 오십시오.</li> </ul>
서비스 표시기가 적색으로 깜박임.	<ul style="list-style-type: none"> <li>제품에 결함이 있습니다. Hilti 서비스 센터에 제품 수리를 의뢰하십시오.</li> </ul>

### 3.9 깊이 게이지

다이아몬드 절단 기기 DCH 300은 깊이 게이지가 공급품목에 포함되어 있지 않지만, 추가 장착할 수 있습니다(액세서리).

깊이 게이지에서 절단 깊이 눈금을 이용하여 원하는 최대 절단 깊이를 설정할 수 있습니다. 그 외에도 깊이 게이지는 먼지 포집 성능을 개선시킵니다.

#### 3.10 공급품목

후드, 깊이 게이지를 포함한 다이아몬드 절단 기기(DCH 300-X의 경우만), 고정 플랜지 Ø 41 mm, 클램핑 너트 M14, 후크 렌치 SW 24/SW 10, 알렌키 SW 6, 사용 설명서.

해당 제품에 허용되는 기타 시스템 제품은 Hilti Store 또는 온라인에서 확인할 수 있습니다. [www.hilti.group](http://www.hilti.group) | 미국: [www.hilti.com](http://www.hilti.com)

## 4 기술자료

### 4.1 기기 데이터

정격 전압, 정격 전류, 주파수 및 정격 출력은 국가별 형식 라벨을 참조하십시오.

발전기 또는 변압기에서 작동할 경우, 발전기 및 변압기의 공급 출력이 본 기기의 형식 라벨에 적힌 정격 출력보다 최소 두 배 이상 높아야 합니다. 변압기 및 발전기의 작동 전압은 항상 기기의 정격 전압의 +5 % ~ -15 % 사이에 위치해야 합니다.

	DCH 300	DCH 300-X
<b>EPTA-Procedure 01에 따른 무게</b>	9.4kg	9.4kg
스핀들 나사 치수	M16 × 1.5	M16 × 1.5
커팅 디스크 아답타	22.2mm	22.2mm
커팅 디스크 직경	305mm	305mm
커팅 디스크 두께	≤ 3.5mm	≤ 3.5mm
회전 속도 측정기	4,900/min	4,900/min
클램핑 너트 조임 토크(커팅 디스크 고정)	40Nm ...50Nm	40Nm ...50Nm

#### 4.2 소음 정보 및 진동값은 EN 60745에 따라 측정

이 지침에 제시된 음압 및 진동수준은 표준화된 측정방법에 따라 측정된 것이며, 전동 공구를 서로 비교하기 위한 용도로 사용할 수 있습니다.

제시된 데이터는 전동 공구의 주된 용도를 나타냅니다. 그러나 전동 공구를 다른 용도로 사용하거나 다른 공구 비트를 사용할 경우 또는 유지보수를 충분히 하지 않은 상태에서는 데이터에 편차가 있을 수 있습니다. 이러한 경우 전 작업시간에 걸쳐 노출이 현저하게 증가할 수 있습니다.

노출을 정확하게 평가하기 위해서는 기기 작동이 멈춰 있거나 또는 작동 중이지만 실제로는 사용하지 않는 시간도 고려해야 합니다. 이러한 경우 전 작업시간에 걸쳐 노출이 현저하게 감소할 수 있습니다.

사용자를 보호하기 위해 음파 그리고/또는 진동이 작용하기 전에 다음과 같은 추가적인 안전 조치를 취하십시오. 전동 공구와 공구 비트의 유지보수, 손을 따뜻하게 유지, 작업순서 정하기 등.

소음 배출값

소음 수준 ( $L_{WA}$ )	117dB(A)
소음 수준 허용공차 ( $K_{WA}$ )	3dB(A)
음압 수준 ( $L_{pA}$ )	106dB(A)
소음 수준 허용공차 ( $K_{WA}$ )	3dB(A)

진동 총 값

진동 배출값 ( $a_{h1}$ )	5.1m/s <sup>2</sup>
허용공차 (K)	1.5m/s <sup>2</sup>

**4.3 적합한 커팅 디스크 선택**

▶ 특정한 용도에 맞는 제원에 해당되는 커팅 디스크만 사용하십시오.

커팅 디스크의 규격

적용 영역	커팅 디스크 제원
광물성 모재 절단	EN 13226 규격의 다이아몬드 커팅 디스크
금속성 모재 가공	EN 12413 규격의 레진 본드식 섬유 강화 커팅 디스크(굽은 형태 아님, 타입 41) <sup>1)</sup>

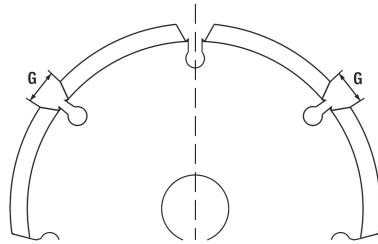
<sup>1)</sup> 기기에 설치하려면 특수 칩 아답터 DCH 300 ABR(액세서리)를 사용해야 합니다.

▶ 커팅 디스크 제조회사의 설치 지침 내용에 유의하십시오.

**4.4 적합한 다이아몬드 커팅 디스크 형상**

다이아몬드 커팅 디스크는 다음과 같은 형상 기준을 충족해야 합니다.

기술자료	
세그먼트 사이의 홈 너비 (G)	≤ 10mm
절단각	네거티브



**5 조작**

**5.1 일반 정보**

**5.1.1 발전기 또는 변압기의 사용**

다음과 같은 조건들을 충족할 경우, 이 기기는 작업현장의 발전기 또는 변압기로 작동시킬 수 있습니다:

- 공급출력(W)은 최소 기기 정격 출력의 2배 이상이어야 함(형식 라벨 참조)
- 작동 전압은 항상 기기 정격 전압의 +5 % ~ -15 % 범위 내에 있어야 함
- 주파수 50 ~ 60 Hz(어떠한 경우에도 65 Hz를 초과해서는 안 됨)
- 자동 전압 조정기에는 시동 강화 기능이 있어야 합니다.

**⚠ 주의**

손상 위험 발전기/변압기에 연결되어 있는 다른 기기의 전원을 ON/OFF하게 되면, 부족전압 피크 그리고/또는 과전압 피크가 발생하여 절단 기기를 손상시킬 수 있습니다.

▶ 어떠한 경우에도 발전기/변압기에서 동시에 다른 기기를 작동시키거나 또는 절단 기기 및 흡입기의 작동을 위해 설계된 발전기/변압기를 사용하지 마십시오.

## 5.1.2 연장 케이블의 사용

### 경고

손상된 케이블로 인한 위험! 작업하는 동안 전원 케이블이나 연장 케이블이 손상되었을 경우에는 절대로 케이블을 만지지 마십시오. 전원 플러그를 소켓에서 빼내십시오.

- ▶ 기기의 연결 케이블을 정기적으로 점검하고, 손상이 있을 경우 자격을 갖춘 전문가가 교환하도록 하십시오.
- 
- 케이블의 단면적이 충분히 크고 해당 용도로 허용된 연장 케이블만을 사용하십시오. 그렇지 않을 경우 기기의 출력이 손실되거나 케이블이 과열될 수 있습니다.
  - 연장 케이블의 손상 여부를 정기적으로 점검하십시오.
  - 손상된 연장 케이블을 교체해야 한다.
  - 실외에서 작업할 때에는 실외용으로 표시되고 승인된 연장 케이블만 사용하십시오.

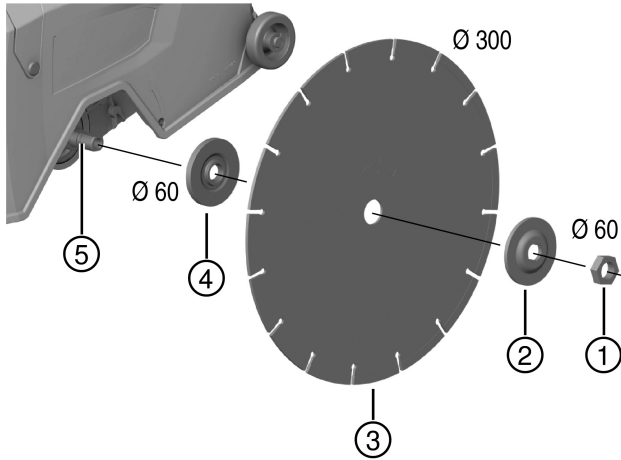
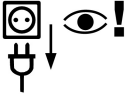
전원 전압이 120V일 때 권장되는 최소 단면적 및 최대 케이블 길이

케이블	AWG 16	AWG 14	AWG 12	AWG 10
전기도선 단면적	1,31 mm <sup>2</sup>	2,08 mm <sup>2</sup>	3,31 mm <sup>2</sup>	5,26 mm <sup>2</sup>
전기도선 단면적	2,58 kcmil	4,11 kcmil	6,53 kcmil	10,4 kcmil
케이블 길이	25 m	30 m	50 m	100 m
케이블 길이	75 ft	100 ft	150 ft	250 ft

## 5.1.3 누전 차단기(PRCD) 점검

DCH 300-X

1. 절단 기기의 전원 플러그를 접지접속된 소켓에 끼우십시오.
2. 누전 차단기의 **ON** 버튼을 누르십시오.
  - ◁ 표시 내용이 나타남.
3. 누전 차단기의 **TEST** 버튼을 누르십시오.
  - ◁ 표시 내용이 사라집니다.
  - ▽ 표시 내용이 사라지지 않습니다.
    - ▶ 기기를 작동시키지 마십시오. 공인된 전문 작업자가 순정 교환부품으로 기기를 수리하도록 맡기십시오.



- ① 클램핑 너트 M16 × 1.5
- ② 고정 플랜지 Ø 60 mm
- ③ 다이아몬드 커팅 디스크
- ④ 교체식 플랜지 직경 Ø 60 mm
- ⑤ 스피들

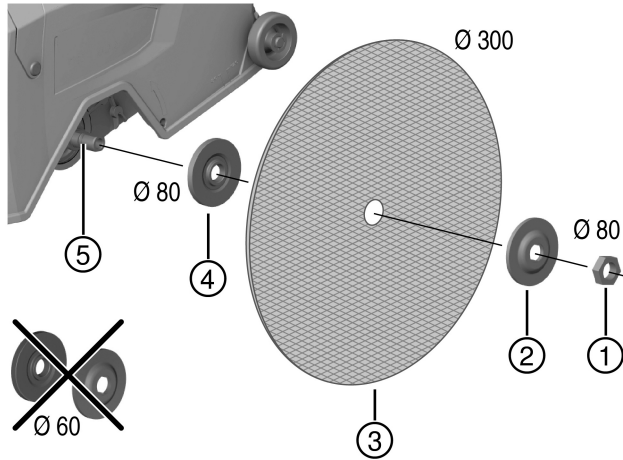
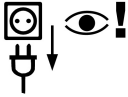
1. 적합한 커팅 디스크를 정확하게 선택하기 위한 지침 → 페이지 12 및 다이아몬드 커팅 디스크의 형상 기준 → 페이지 12 내용에 유의하십시오.
2. 전원 플러그를 소켓에서 빼내십시오.
3. 고정 플랜지와 클램핑 너트를 깨끗이 하십시오.
4. 교체식 플랜지 Ø 60 mm가 더 이상 회전하지 않도록 스피들에 정확한 방향에 맞춰 설치하십시오.

**i** 교체식 플랜지 Ø 60 mm는 내경 22.2 mm 또는 내경 25.4 mm의 커팅 디스크용으로 번갈아가며 사용해야 합니다. 커팅 디스크의 내경에 어떤 쪽의 교체식 플랜지가 맞는지 점검하십시오. 교체식 플랜지는 커팅 디스크의 중심에 일치시켜야 합니다.

5. 다이아몬드 커팅 디스크를 교체식 플랜지에 놓으십시오.
6. 고정 플랜지 Ø 60 mm 및 클램핑 너트를 놓으십시오.
7. 스피들 잠금 버튼을 누른 다음, 그대로 누르고 계십시오.
8. 렌치를 이용하여 클램핑 너트를 조인 다음, 이어서 스피들 잠금 버튼에서 손을 떼십시오.
9. 스피들 잠금버튼이 풀려 있는지, 스피들이 다시 돌아가는지 확인하십시오.



5.3 레진 본드식 섬유 강화 커팅 디스크 설치



- ① 클램핑 너트 M16 × 1.5
- ② 고정 플랜지 Ø 80 mm
- ③ 레진 본드식 섬유 강화 커팅 디스크
- ④ 교체식 플랜지 직경 Ø 80 mm
- ⑤ 스피들

1. 적합한 커팅 디스크를 정확하게 선택하기 위한 지침 → 페이지 12에 유의하십시오.
2. 전원 플러그를 소켓에서 빼내십시오.
3. 고정 플랜지와 클램핑 너트를 깨끗이 하십시오.
4. 교체식 플랜지 Ø 80 mm가 더 이상 회전하지 않도록 스피들에 정확한 방향에 맞춰 설치하십시오.

**i** 교체식 플랜지 Ø 80 mm는 내경 22.2 mm 또는 내경 25.4 mm의 커팅 디스크용으로 번갈아가며 사용해야 합니다. 커팅 디스크의 내경에 어떤 쪽의 교체식 플랜지가 맞는지 점검하십시오. 교체식 플랜지는 커팅 디스크의 중심에 일치시켜야 합니다.

5. 다이아몬드 커팅 디스크를 교체식 플랜지에 놓으십시오.
6. 고정 플랜지 Ø 80 mm 및 클램핑 너트를 놓으십시오.
7. 스피들 잠금 버튼을 누른 다음, 그대로 누르고 계십시오.
8. 렌치를 이용하여 클램핑 너트를 조인 다음, 이어서 스피들 잠금 버튼에서 손을 떼십시오.
9. 스피들 잠금버튼이 풀려 있는지, 스피들이 다시 돌아가는지 확인하십시오.

5.4 커팅 디스크 분리

1. 전원 플러그가 소켓에서 분리되어 있는지 확인하십시오.

2. 다음과 같은 조건이 충족되면, 추가적으로 본 처리 작업을 진행하십시오.

조건: 깊이 게이지(액세서리)가 설치되어 있습니다.

- ▶ 깊이 게이지를 분리하십시오. → 페이지 16

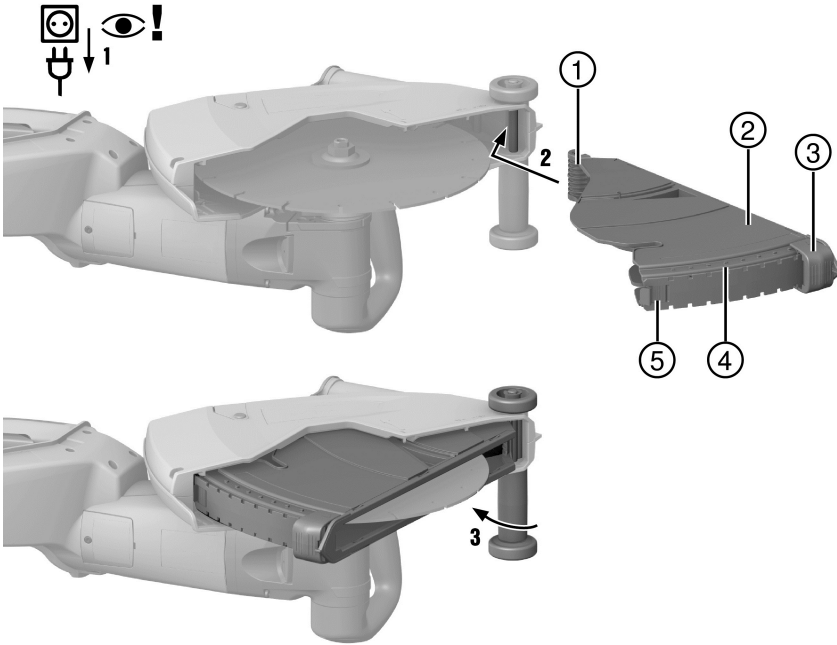
**⚠ 주의**

파열 위험 및 파손 위험. 스피들 잠금버튼이 눌리면, 스피들이 돌아가는 동안 공구 비트가 풀릴 수 있습니다.

- ▶ 스피들 잠금버튼은 스피들이 정지된 상태에서만 누르십시오.

3. 스피들 잠금 버튼을 누른 다음, 그대로 누르고 계십시오.
4. 후크 렌치를 이용하여 클램핑 너트를 푸십시오.
5. 클램핑 너트, 고정 플랜지, 커팅 디스크 및 교체식 플랜지를 스피들에서 차례대로 분리하십시오.

**5.5 깊이 게이지 장착(선택사양)**



- |              |            |
|--------------|------------|
| ① 후크         | ④ 절단 깊이 눈금 |
| ② 함          | ⑤ 래치       |
| ③ 절단 깊이 슬라이더 |            |

**⚠ 주의**

손상 위험. 불꽃 발생으로 인해 깊이 게이지(액세서리)가 손상됨.

- ▶ 기기를 이용하여 금속 소재를 가공하고자 하는 경우 깊이 게이지를 장착하지 마십시오.

1. 전원 플러그를 소켓에서 빼내십시오.
2. 가이드 롤러의 축에 후크를 거십시오.
3. 멈춤쇠가 제 자리에 끼워지는 소리가 들릴 때까지 함을 보호캡 쪽으로 쫓으십시오.

**5.6 깊이 게이지 분리**

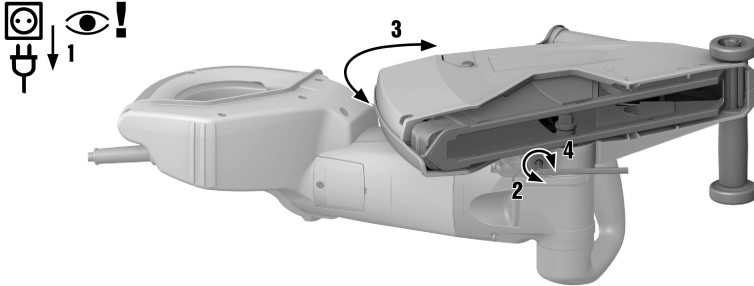
1. 전원 플러그를 소켓에서 빼내십시오.
2. 멈춤쇠를 눌러 보호캡으로부터 함을 바깥쪽으로 쫓으십시오.

## 5.7 깊이 게이지에서 절단 깊이 설정

조건: 깊이 게이지(액세서리)가 설치되어 있습니다.

1. 원하는 절단 깊이가 표시될 때까지 깊이 슬라이더를 눌러 미십시오.
2. 절단 깊이 슬라이더에서 손을 떼십시오.

## 5.8 보호캡 조정



1. 전원 플러그를 소켓에서 빼내십시오.
2. 클램핑 볼트를 알렌키를 이용하여 느슨하게 하십시오.
3. 보호캡을 원하는 위치로 돌리십시오.
4. 클램핑 볼트를 알렌키를 이용하여 조이십시오.

## 5.9 용수 공급 장치 연결

DCH 300-X

1. 물 호스를 용수 라인에 연결하십시오.



용수 라인의 수압은 3 bar를 넘으면 안 됩니다.

2. 용수 조절 밸브에서 절단 기기로 공급되는 물을 차단시키십시오.
3. 물 호스 연결부(Gardena 시스템)에 호스를 연결하십시오.



정기적으로 호스의 손상 여부를 점검하고, 최대 허용되는 수압 3 bar를 초과하지 않도록 하십시오.

## 5.10 수량 설정

DCH 300-X

- ▶ 원하는 수량이 설정될 때까지 용수 조절 밸브를 돌리십시오.

## 5.11 물 공급 장치 분리

DCH 300-X

1. 절단 기기로 공급되는 물을 차단하십시오.
2. 절단 기기의 용수 연결부위에서 물 호스의 커플링(Gardena 시스템)을 푸십시오.

## 5.12 절단 기기 전원 켜기

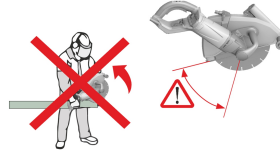
1. 전원 플러그를 소켓에 끼우십시오.
2. DCH 300-X의 경우: 누전 차단기의 **ON** 버튼을 누르십시오.
3. 양손으로 기기의 앞쪽 및 뒤쪽 손잡이를 조이십시오.

4. 스위치ON로크를 누르십시오.
  - ◁ ON/OFF 스위치가 잠깁니다.
5. ON/OFF 스위치를 누르십시오.
  - ◁ 커팅 디스크가 돌아가기 시작합니다.
6. 스위치 ON 로크에서 손을 떼고, 뒤쪽 손잡이를 다시 엄지 손가락으로 잡으십시오.

### 5.13 절단 기기를 이용한 안전한 작업

조건: 광물성 모재 가공

표시된 영역에서 공구를 삽입할 경우 반동이 발생할 위험이 있습니다.



- ▶ 표시된 영역에서 모재에 공구를 삽입하지 않도록 하십시오.
- ▶ 절단하기 전에 항상 모재/공작물 위쪽에 롤러와 함께 기기를 설치하십시오.
- ▶ 절단하기 전에 기기를 전 회전속도로 작동하십시오.
- ▶ 기기에 압력을 가해, 커팅 디스크가 서서히 자재에 삽입되도록 하십시오.
- ▶ 가공할 소재에 맞춰 적절하게 조정된 이송 속도로 작업하십시오.

**i** 작업 진행 속도가 느려지면 다이아몬드 세그먼트가 무더졌음을 의미할 수 있습니다. 이를 연마 석(Hilti 날갈이 또는 연마 석회석)에 갈아서 다시 날카롭게 할 수 있습니다.

- ▶ 커팅 디스크 측면에 힘을 가하지 않은 상태로 균일하게 힘을 주어 기기를 작동시키십시오.

특히 예를 들면 작은 돌맹이의 함량이 높은 콘크리트와 같은 단단한 광물성 모재 가공 시 다이아몬드 커팅 디스크가 과열되어 손상될 수 있습니다. 다이아몬드 커팅 디스크의 전둘레에 걸쳐 불꽃 띠가 나타나면서 이를 뚜렷하게 보여줍니다.

- ▶ 이런 경우에는 절단을 중단하고 다이아몬드 커팅 디스크를 무부하 상태로 둔 후 냉각되도록 방치해야 합니다.

적합한 먼지 흡입기를 함께 사용하여 먼지 발생을 줄일 수 있습니다. 먼지 흡입기를 사용하면 특히 세그먼트의 냉각을 돕고, 이로 인해 세그먼트 마모가 줄어듭니다.

- ▶ 먼지 흡입기 사용 시 정전기 방지 흡인호스를 사용하여 정전기를 방지하십시오.

### 5.14 절단 기기 끄기

- ▶ 전원 ON/OFF 버튼에서 손을 떼십시오.
  - ◁ 모터 작동이 차단되고, 커팅 디스크가 서서히 정지됩니다.
  - ◁ 스위치 ON 로크가 다시 활성화됩니다.

## 6 관리 및 유지보수

### 경고

감전으로 인한 위험! 전원 플러그가 삽입된 상태에서 관리 및 수리 작업을 진행하면 중상 및 화상을 입을 수 있습니다.

- ▶ 관리 및 수리 작업을 진행하기 전에 항상 전원 플러그를 분리하십시오!

### 관리

- ▶ 제품, 특히 손잡이 부분을 건조하고 깨끗하게 유지하고 오일과 그리스가 묻어있지 않도록 해야 합니다.
- ▶ 실리콘이 함유된 표면보호제를 사용하지 마십시오.
- ▶ 환기 슬롯이 막힌 상태에서는 제품을 작동시키지 마십시오! 마른 솔로 환기 슬롯을 조심스럽게 청소하십시오. 청소할 때 스프레이 기구, 스팀 클리너 또는 흐르는 물을 사용해서는 안 됩니다! 이로 인해 기기의 전기 안전에 문제가 발생할 수 있습니다.
- ▶ 이물질이 제품 내부로 들어가지 않도록 하십시오.
- ▶ 약간 물기가 있는 수건으로 기기 바깥쪽을 정기적으로 청소해 주십시오.

극단적인 사용조건에서 금속 가공 시 전도성이 있는 먼지가 기기의 내부에 고착될 수 있습니다. 이로 인해 기기의 보호 단열재가 손상될 수 있습니다.

- ▶ 이러한 경우 최대한 고정식 흡인장치를 사용하고 환기 슬롯을 자주 청소하십시오.

DCH 300

- ▶ 이러한 경우 누전 차단기(RCD)를 미리 연결해 두십시오.

유지보수

**⚠ 경고**

감전으로 인한 위험! 전기 구성부품에서 부적절하게 수리하면 중상을 입거나 화재를 야기할 수 있습니다.

- ▶ 전기 부품은 반드시 전기 기술자가 수리하도록 해야 합니다.
- 
- ▶ 기기 및 액세서리의 바깥쪽에 놓인 모든 부품이 손상되었는지 그리고 모든 조작 요소들이 완벽하게 작동하는지를 정기적으로 점검하십시오.
  - ▶ 부품이 손상되었거나 조작요소들이 완벽하게 작동하지 않을 경우에는 기기를 작동시키지 마십시오. Hilti 서비스 센터에서 기기를 수리 받으십시오.

7 운반 및 보관

**⚠ 경고**

화재위험. 장비 부품이 뜨거우면 주변에 있는 소재가 점화될 수 있습니다.

- ▶ 포장하거나 또는 차량에 적재하기 전에 제품을 냉각시키십시오.

**⚠ 주의**

손상 위험. 운반 시 커팅 디스크가 설치되어 있으면, 커팅 디스크가 손상될 수 있습니다.


- ▶ 다이아몬드 절단 기기는 커팅 디스크가 포함되지 않은 상태로 운반하십시오.
- ▶ 커팅 디스크를 분리하십시오. → 페이지 15
- ▶ 커팅 디스크는 제조회사의 권장 사항에 유의하여 보관하십시오.

8 문제 발생 시 도움말

본 도표에 제시되어 있지 않거나 스스로 해결할 수 없는 문제가 발생한 경우 Hilti 서비스 센터에 문의하십시오.

장애	예상되는 원인	해결책
기기가 작동하지 않거나 또는 저절로 꺼짐.	전원이 공급되지 않음.	▶ 다른 전자 장치를 이용해 주공급 전원을 점검하십시오.
	기기에 물이 유입되어 누전 차단기 PRCD가 작동합니다.	▶ 기기를 따뜻하고 건조한 장소에서 완전하게 건조시키십시오. ▶ 누전 차단기를 점검하십시오. → 페이지 13
	전원 케이블 또는 플러그 결함.	▶ 전기 기술자가 전원 케이블 또는 플러그를 점검하도록 하고, 필요 시 교환하십시오.
	ON/OFF 스위치 고장.	▶ Hilti 서비스 센터에서 기기를 수리 받으십시오.
	기기 과부하(과부하방지 활성화 / 사용 한계 초과).	▶ ON/OFF 스위치에서 손을 떼고 스위치를 다시 조작하십시오. ▶ 사용하기에 적합한 기기를 선택하십시오.
	과열방지장치 활성화.	▶ 기기를 냉각시키고 환기 슬롯을 청소하십시오.
서비스 표시기가 점멸함. 기기가 작동되지 않음.	기기 결함.	▶ Hilti 서비스 센터에서 기기를 수리 받으십시오.
서비스 표시기가 점등됨. 기기가 작동되지 않음.	카본이 마모됨.	▶ 전기 기술자에게 카본 상태를 점검하게 한 후 필요 시 교체하십시오.
기기가 전출력으로 작동되지 않음.	연장 케이블의 전기도선 단면적이 너무 작음.	▶ 전기도선 단면적이 충분히 큰 연장 케이블을 사용하십시오.

**9 폐기**

 **Hilti** 제품은 대부분 재사용이 가능한 소재로 제작되었습니다. 재활용을 위해 개별 부품을 분리하여 주십시오. **Hilti**는 대부분의 국가에서 재활용을 위해 노후기기를 수거해 갑니다. **Hilti** 고객 서비스 센터 또는 판매 상담자에게 문의하십시오.

수명이 다 된 기기는 전기/전자-노후기계에 대한 EU 규정에 따라 그리고 각 국가의 법규에 명시된 방식에 따라 반드시 별도로 수거하여 친환경적으로 재활용되도록 하여야 합니다.



- ▶ 전통공구를 일반 가정의 쓰레기처럼 폐기해서는 안 됩니다.

**슬러리**

슬러리를 적합하게 전처리하지 않고 강, 호수 또는 운하로 방류하는 것은 환경적으로 문제가 됩니다.

- ▶ 관련 규정에 관한 자세한 사항은 지역 관계당국에 문의하십시오.

폐사는 다음과 같은 전처리를 권장합니다.

- ▶ 슬러리를 수거하십시오(예: 습식 진공 청소기 이용).
- ▶ 진흙을 그대로 두거나 응집제를 첨가해서 슬러리의 미세한 먼지를 물에서 분리해내십시오.
- ▶ 슬러리 중 단단한 부분은 건설 폐기물 매립지에 폐기하십시오.
- ▶ 많은 양의 물 또는 산성 중화제를 첨가하여 슬러리에 남아있는 물(알칼리성, pH 값 > 7)을 하수시설로 배출하기 전에 중화시키십시오.

**10 제조회사 보증**

- ▶ 보증 조건에 관한 질문사항은 **Hilti** 파트너 지사에 문의하십시오.



**Hilti Aktiengesellschaft**  
Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein

**DCH 300 (01)**

[2007]

**DCH 300-X (01)**

[2017]

2006/42/EC

EN ISO 12100

2014/30/EU

EN 60745-1

2011/65/EU

EN 60745-2-22

Schaan, 01/2018

**Paolo Luccini**

Head of BA Quality and  
Process-Management  
BA Electric Tools & Accessories

**Johannes Wilfried Huber**

Senior Vice President  
BU Diamond









Hilti Corporation  
LI-9494 Schaan  
Tel.: +423 234 21 11  
Fax: +423 234 29 65  
[www.hilti.group](http://www.hilti.group)